

**BILL NO. 28
PROJET DE LOI N° 28**

**ENTITLED: *Enforcement of Canadian Judgments Act*
TITRE : *Loi sur l'exécution des jugements canadiens***

Amend said Bill as follows:

Amendement à apporter au projet de loi :

Section Article	1	Subsection Paragraphe	Paragraph Alinéa	Subparagraph Sous-alinéa	Line No. Ligne n°
--------------------	---	--------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------

Strike out the definition of "Canadian civil protection order" and substitute the following:

"Canadian civil protection order" means

- (a) a Canadian judgment or a portion of a Canadian judgment that prohibits a person from
 - (i) being in physical proximity to a specified person or following a specified person from place to place,
 - (ii) contacting or communicating with a specified person, directly or indirectly,
 - (iii) attending at or being within a certain distance of a specified place or location, or
 - (iv) engaging in harassing or threatening conduct directed at a specified person, or
- (b) any order prescribed by regulation. (*ordonnance civile de protection canadienne*)

Biffer la définition d'« ordonnance civile de protection canadienne » et la remplacer par ce qui suit :

« ordonnance civile de protection canadienne » S'entend de ce qui suit :

- a) tout jugement canadien, ou toute partie d'un tel jugement, interdisant à une personne :
 - (i) de se trouver à proximité d'une personne donnée ou de la suivre d'un endroit à un autre,



- (ii) de prendre contact ou de communiquer avec une personne donnée, même indirectement,
 - (iii) de se trouver à une certaine distance d'un lieu ou d'un endroit donné ou de s'y présenter,
 - (iv) de harceler une personne donnée ou d'avoir un comportement menaçant envers elle;
- b) toute ordonnance prévue par règlement. (*Canadian civil protection order*)

Moved by / proposé par
Hon. Mr. / l'hon M.
McKee, K.C./c.r
8 May 2026
le 6 mai 2026
Carried / adopté.
YD